

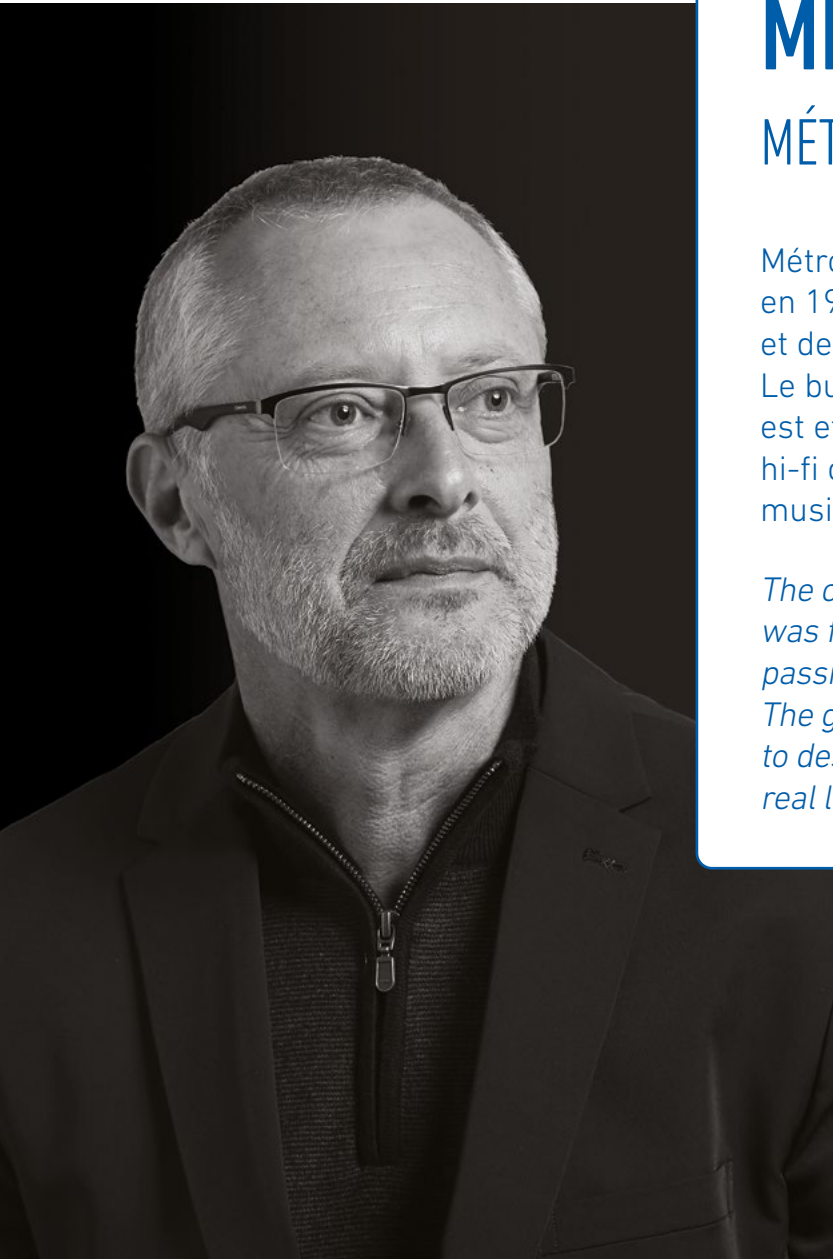
LE SON VRAI

 MÉTRONOME
LE SON VRAI

2021/2022

A complete range of digital
sources for all audiophiles

Une gamme complète
pour tous les audiophiles



LE SON MÉTRONOME

MÉTRONOME ANALOG SOUND

Métronome Technologie a été créée en 1987 par des passionnés de musique et de hi-fi, à la recherche du son vrai. Le but de la recherche de Métronome est et reste de faire des appareils hi-fi capables de restituer une émotion musicale au plus proche de la vérité.

The company Métronome Technologie was founded in 1987 by music and hi-fi passionate, searching for real sound. The goal of Métronome Research remains to design hi-fi devices able to reconstitute real life musical emotions.

LE SON VRAI

DIGITAL SHARING ————— 4

Le vrai streaming audiophile
The real audiophile streaming

AQWO ————— 7

La référence numérique
The digital reference

CLASSICA ————— 11

Le Player

La perfection à la portée de tous
The affordable perfection

CLASSICA ————— 12

Le Dac

La haute-resolution
à portée de main
Hi-res at your fingertips

Streaming audiophile : ethernet ou wi-fi ? ————— 14

*Audiophile streaming :
ethernet or wi-fi?*

DIGITAL SHARING

LE VRAI STREAMING AUDIOPHILE

THE REAL AUDIOPHILE STREAMING

La gamme DS (pour Digital Sharing, ou partage numérique) est destinée aux audiophiles souhaitant bénéficier de la qualité Métronome sans se soucier d'informatique et en évitant les installations compliquées. La technologie de streaming est



ainsi « plug-and-play » et vous permet donc de lire vos fichiers musicaux stockés sur votre réseau local ainsi que vous connecter directement à votre abonnement à Qobuz, Tidal, Spotify ou Deezer, ainsi que les webradios.

The DS range (Digital Sharing) was conceived for the audiophiles wishing to enjoy Metronome quality without worrying about computers and avoiding complicated settings. The streaming technology is perfectly "plug-and-play" and allows you to play the music files stored on your local network and to stream directly Qobuz, Tidal, Spotify or Deezer services, as well as webradios.

DSC déploie les technologies qui ont fait la réputation de Métronome dans la conversion numérique analogique.

Avec ses trois fonctions, DSC a été conçu pour être le cœur de votre installation hifi. La partie streaming et lecture réseau vient alimenter le convertisseur digital-analogique de très haut niveau, et à la sortie le contrôle de volume numérique remplacera avantageusement les meilleurs préamplificateurs. Intégrant les processeurs de conversion parmi les plus puissants et musicaux, un soin tout particulier est apporté comme toujours à la qualité de l'alimentation électrique. DSC peut bien sûr être utilisé comme un « simple » DAC avec toutes vos sources numériques.

DSC deploys the technologies that made Metronome's reputation in digital-to-analog conversion.

With its three functions, DSC was designed to become the heart of your hi-fi installation. The streaming and network playback feed the high-level digital to analog converter, and at the output the digital volume control will positively replace the best preamplifiers. Incorporating the most powerful and musical conversion processors, a particular care is taken as always to the quality of the power supply. DSC can of course be used as a "normal" DAC with all your digital sources.

CARACTÉRISTIQUES MAIN SPECIFICATIONS

D/A Conversion
ES9038PRO

Network
Ethernet RJ45
2 x USB

Digital Inputs
HDMI, SP DIF, AES EBU, Toslink

Analog Outputs
Unbalanced – RCA connectors
Balanced – XLR connectors

Power supply
Toroidal transformers with
independent regulation lines

Services included
Roon, Airplay, Tidal, Qobuz,
Spotify Premium, Deezer, MQA

DSS

DSS est le lecteur réseau autonome de Métronome. Il fonctionne comme un transport privilégiant la qualité du son, et se connecte directement à votre convertisseur digital-analogique. Adoptant le nouveau dessin de la gamme DS, mais de taille réduite, il s'intégrera harmonieusement à votre système et se fera oublier par sa robustesse et son endurance.

DSS is the pure network player in Métronome portfolio. It behaves as a digital transport promoting the quality of sound after connection to your digital-to-analog converter. Adopting the new design of the DS range, but smaller in size, it will integrate harmoniously to your system and will be forgotten thanks to its robustness and endurance.

CARACTÉRISTIQUES MAIN SPECIFICATIONS

Digital Outputs

HDMI, SP DIF, AES EBU, Toslink

Network

Ethernet RJ45, USB ×2

Services included

Roon, Airplay, Tidal, Qobuz, Spotify Premium, Deezer, MQA

Voltage

110-120 / 240 VAC – 50/60 Hz
100 VAC – 50/60 Hz



AQWO

LA RÉFÉRENCE NUMÉRIQUE

THE DIGITAL REFERENCE



AQWO, c'est « écouter ». Les trois modèles au son Métronome ont été conçus pour satisfaire les audiophiles les plus exigeants.

Le design des AQWO est unique, solide et massif par ses volumes, dans une parfaite filiation au dessin caractéristique des Métronome. La face avant est composée d'un bloc d'aluminium de 20 mm taillé dans la masse, et intègre un écran tactile de dimensions imposantes permettant une lecture idéale à distance. Pour les lecteurs de disques, le chargement se fait évidemment par le dessus, avec un tiroir désormais doté d'un mécanisme invisible conférant à l'ensemble une dimension épurée et dotée d'un grand classicisme.

Le transport t|AQWO intègre la désormais fameuse mécanique de lecture D&M Group, adaptée par Métronome pour une parfaite utilisation en « top-loading ». L'alimentation est bien sûr déportée à l'extérieur dans une Elektra totalement nouvelle. Pour les fichiers extraits des SACD, t|AQWO communique avec les convertisseurs par une connexion HDMI, et désormais les logiciels embarqués pourront être mis à jour à distance par une simple mais astucieuse prise USB.

Il est aussi doté d'une technologie permettant un changement des fréquences et profondeurs d'échantillonnage au gré de vos envies (down-sampling et up-sampling).

c|AQWO va incontestablement devenir une des références dans le domaine de la conversion digital-analogique. Doté des processeurs de conversion équipant les appareils Métronome les plus récents et performants, il délivre un son déjà reconnu comme des plus analogiques : c|AQWO est le développement ultime du savoir-faire Métronome dans ce domaine et forme un couple parfait avec t|AQWO.

L'hybride AQWO intègre quant à lui toutes ces qualités dans un boîtier unique.

Une particularité de la gamme AQWO : les appareils sont disponibles avec la sortie analogique à tubes switchable en option ! Elle peut être montée en usine ou achetée plus tard, ce qui vous laisse le temps de la décision !



The AQWO design is unique, robust and massive, in perfect relationship with the characteristic shapes of Métronome. The front plate is machined in a block of aluminum alloy 20 mm thick, and includes a large touch screen for reading at a distance. The players are obviously top-loadings, with a drawer now equipped with an invisible mechanism conferring a pure and classic design.

**AQWO means “listening”.
The three Métronome
models have been designed
to satisfy the most
demanding audiophiles.**



The t|AQWO SACD transport embeds the famous D & M Group pickup mechanism, adapted by Métronome for a perfect result in “top-loading”. The power supply is of course external in a totally new Elektra. For the SACD digital files, t|AQWO communicates with converters through a HDMI connection, and the firmwares will updated via a simple but clever USB socket. It is also able to down-sample or up-sample according to your wishes.

c|AQWO becomes the reference in the field of digital-to-analog conversion. Embedding the latest generation conversion processors like all the top Métronome devices, it delivers a sound already recognized as the most analog : c|AQWO is the ultimate development of Metronome know-how and will make a perfect pairing with t|AQWO.

The AQWO hybrid integrates all these qualities in a single housing.

A special feature of the AQWO range : the switchable analog tube output can be optional! It is factory mounted or purchased later, giving you the time to make your decision!

AQWO



t|AQWO



c|AQWO



CARACTÉRISTIQUES MAIN SPECIFICATIONS

Pick-up Mechanism

D&M SACD mechanism

D/A Conversion resolution

PCM, DxD, DSD 512

Digital Inputs

1 × USB type B / 2 × AES/EBU XLR
2 × S/P DIF RCA / 2 × Optical Toslink

Digital Outputs

AES/EBU / S/P DIF / Toslink / HDMI I²S

USB input for firmware updates

Touchscreen

21/9 – 6.5"

Analog outputs

Unbalanced – RCA connectors
Balanced – XLR connectors

Power supply

Toroidal transformers feeding
independent regulation lines
(+ specific transformers and lines
for tube output options available
on AQWO and c|AQWO)

Voltage

110-120/240 VAC – 50/60 Hz
100 VAC – 50/60 Hz Japan

Consumption

60 VA Max

Dimensions

AQWO : 425 × 130 × 415 mm ; 15 kg
t|AQWO : 430 × 120 × 420 mm ; 13 kg
c|AQWO : 430 × 120 × 420 mm ; 12 kg
Elektra : 430 × 80 × 420 mm ;
12.7-14 kg

CLASSICA LE PLAYER

LA PERFECTION À LA PORTÉE DE TOUS

THE AFFORDABLE PERFECTION



L'entrée de gamme de Métronome est déjà un appareil exceptionnel, tant dans sa conception que dans sa réalisation. Existant désormais en version transport et hybride DAC+CD, Le Player 3 est la suite d'une longue histoire de lecteurs au design classique et aux performances garanties par le label Métronome.

The entry-level Metronome is already an exceptional device, both in its design and in its construction. Now available in a transport and hybrid DAC + CD version, the Player 3 is the continuation of a long history of players with classic design and performance guaranteed by the Métronome label.

CARACTÉRISTIQUES

MAIN SPECIFICATIONS

Pick-up Mechanism

Philips Gyr Falcon 8

D/A Conversion

AK4493 or AK4490 in stereo :
PCM + DSD 512

Digital Inputs

1 × USB type B
1 × S/P DIF RCA

Digital Outputs (optional)

1 × USB type B / 1 × S/P DIF RCA

Analog outputs

Unbalanced – RCA connectors
Balanced – XLR connectors

Power supply

toroidal transformers with
independent regulation lines

Voltage

110-120/240 VAC – 50/60 Hz
100 VAC – 50/60 Hz Japan

Other

Consumption : 60 VA Max
Dimensions (W×H×D) :
450 × 120 × 420 mm
Weight : 12 kg

CLASSICA

LE DAC

LA HAUTE RÉOLUTION AU BOUT DES DOIGTS

HI-RES AT YOUR FINGERTIPS

Un des appareils les plus récompensé par la presse spécialisée, Le DAC by Métronome est l'entrée de gamme des convertisseurs de la marque, l'équivalent d'un Player. Performance : PCM, DxD et DSD sont gérés par une puissante puce AK4493. Design classique : il rejoindra sans problème un Player dans les racks. Et toujours 100% fabriqué en France dans les ateliers Métronome.

This is one of the most press-awarded devices of the company. As a converter, Le DAC by Metronome is the entry-level of the brand, comparable to what Le Player can be for CD players. Performance : PCM, DxD and DSD are managed a powerful AK4493 chip. Classic design : it will easily fit a Player in your hi-fi racks. And still 100% made in France in Metronome workshops.





CARACTÉRISTIQUES / MAIN SPECIFICATIONS

D/A Conversion

AK4493 in stereo :
PCM + DSD 512

Digital Inputs

2 × S/P DIF
2 × AES EBU
2 × Toslink
1 × USB type B

Analog outputs

Unbalanced :
RCA connectors
Balanced :
XLR connectors

Power supply

Toroidal transformers with
independent regulation lines

Voltage

110-120/240 VAC – 50/60 Hz
100 VAC – 50/60 Hz Japan

Other

Consumption : 60 VA Max
Dimensions (W×H×D) :
450 × 110 × 410 mm
Weight : 11.5 kg

STREAMING AUDIOPHILE : ETHERNET OU WI-FI ?

JEAN MARIE CLAUZEL, DESIGNER & OWNER

La généralisation du streaming et de la lecture de fichiers audio en réseau génère de nouvelles questions techniques, pour la recherche de solutions permettant de faciliter l'utilisation et surtout d'optimiser la qualité de la reproduction musicale. Parmi celles-ci, quel est le meilleur moyen de connecter le bridge, streamer ou lecteur réseau ?

Quel est le meilleur moyen de connecter le bridge, streamer ou lecteur réseau ?

L'écoute de musique dématérialisée peut parfois être imparfaite : des coupures provoquées par une médiocre qualité de transmission, ou encore une qualité sonore dégradée par des pollutions électro-magnétiques atteignant le lecteur.

Si l'on écarte d'emblée la transmission Bluetooth dont la capacité est insuffisante pour transporter autre chose que du mp3, deux solutions majeures sont possibles : la connexion filaire par câble Ethernet, et le sans fil par Wi-Fi, chacune ayant ses avantages... et ses inconvénients.

Le câble Ethernet présente les avantages du plug-and-play total, d'un débit stable

et constant, et plus que suffisant pour l'audio numérique. A contrario, le câble va amener au lecteur les pollutions électro-magnétiques du réseau : alimentations à découpage, ordinateurs, disques durs, etc... Il faut également avoir une prise réseau à proximité immédiate du lecteur, même si la longueur de câble n'est pas ici un problème.

Bien entendu, le réseau Wi-Fi s'affranchit des câbles, et si le circuit domestique est de qualité il ne sera pas limitant pour les quantités de données numériques dont nous avons besoin. Il isole le lecteur des pollutions électro-magnétiques du réseau filaire, mais il sera plus sensible aux interférences aériennes : le réseau de votre voisin, et tous les autres appareils utilisant le spectre Wi-Fi ou générant des ondes radio peuvent venir le perturber (four à micro-ondes, appareils Bluetooth...).

Comme ailleurs, pas de solution miracle donc, mais on pourra conseiller :

- une connexion par câble Ethernet si la pièce d'écoute est pourvue d'une prise, en évitant une connexion directe au routeur Internet. Même si le débit n'est pas en question, il est conseillé d'éviter des câbles trop longs, qui vont générer plus de jitter basse fréquence.

- la connexion Wi-Fi avec un réseau domestique bien protégé des interférences, en préférant la fréquence 5GHz, moins sensible et procurant une bande passante supérieure.

AUDIOPHILE STREAMING: ETHERNET OR WI-FI ?

The generalization of streamers and network players generates new technical questions, in search of solutions to facilitate use and above all to optimize the quality of musical reproduction. Among these, a common question lies in the best way to connect the bridge, streamer, or network player.

Listening to high resolution music can sometimes be imperfect : cuts caused by a poor transmission quality, or even sound quality degraded by electromagnetic pollution affecting the player.

A common question lies in the best way to connect the bridge, streamer, or network player.

If we rule out from the outset the Bluetooth transmission whose capacity is insufficient to transport anything other than mp3, two major solutions are possible : the wired connection by Ethernet cable, and wireless by Wi-Fi, each having its own advantages... and its disadvantages.

The Ethernet cable has the advantages of complete plug-and-play, stable and constant flow, and a bandwidth more than enough for digital audio.

Conversely, the cable will bring electromagnetic pollution from the network to the reader : switch power supplies, computers, hard disks, etc... You must also have a network socket in the immediate vicinity of the reader, even if the cable length is not a problem here from the flowrate point.

The Wi-Fi network does without cables of course, and if the home circuit is of good quality, it will not be limiting for the amounts of digital data that we need. It isolates the player from electro-magnetic pollution of the wired network, but it will be more sensitive to other interferences : your neighbour's network, and all other devices using the Wi-Fi spectrum or generating radio waves can disturb it (oven microwave, Bluetooth devices, ...).

As elsewhere, no miracle solution therefore, but we can advise :

- an Ethernet cable connection if the listening room has a dedicated socket and avoiding a direct connection to the Internet router. Even if the speed is not in question, it is advised to avoid too long cables, which would generate more low frequency jitter.

- the Wi-Fi connection with a home network well protected from interferences, and preferring the 5GHz frequency, less sensitive and providing a higher bandwidth.



MÉTRONOME

METRONOME TECHNOLOGIE SAS
ZA Garrigue Longue
166 rue du Castellet
81600 Montans – France

www.metronome.audio

  @metronometechnologie

info@metronome.audio

+33(0)5 34 26 11 33